






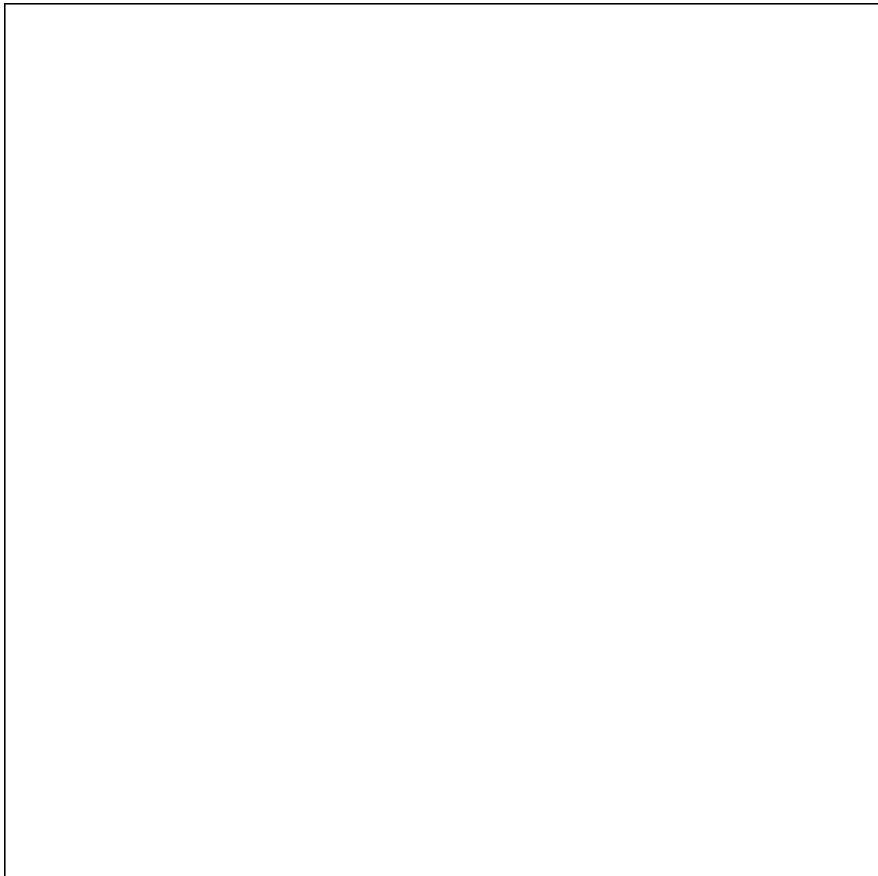
አንዲስዎ የእግር ኳስ ኮከቧ

Andiswa Soccer Star

-  Eden Daniels
-  Eden Daniels
-  Dawit Girma
-  Amharic / English
-  Level 2

(imageless edition)





እንዲሰዋ ወንዶች ልጆች ካስ ሲጫወቱ
እየተመለከተች ነው። ከልጆቿ ጋር ተቀላቅላ
መጫወት ፈለገች። አሰልጣኙንም ከልጆቿ ጋር
እግር ካስ ልምምድ መስራት ትችል እንደሆነ
ጠየቀችው።

...

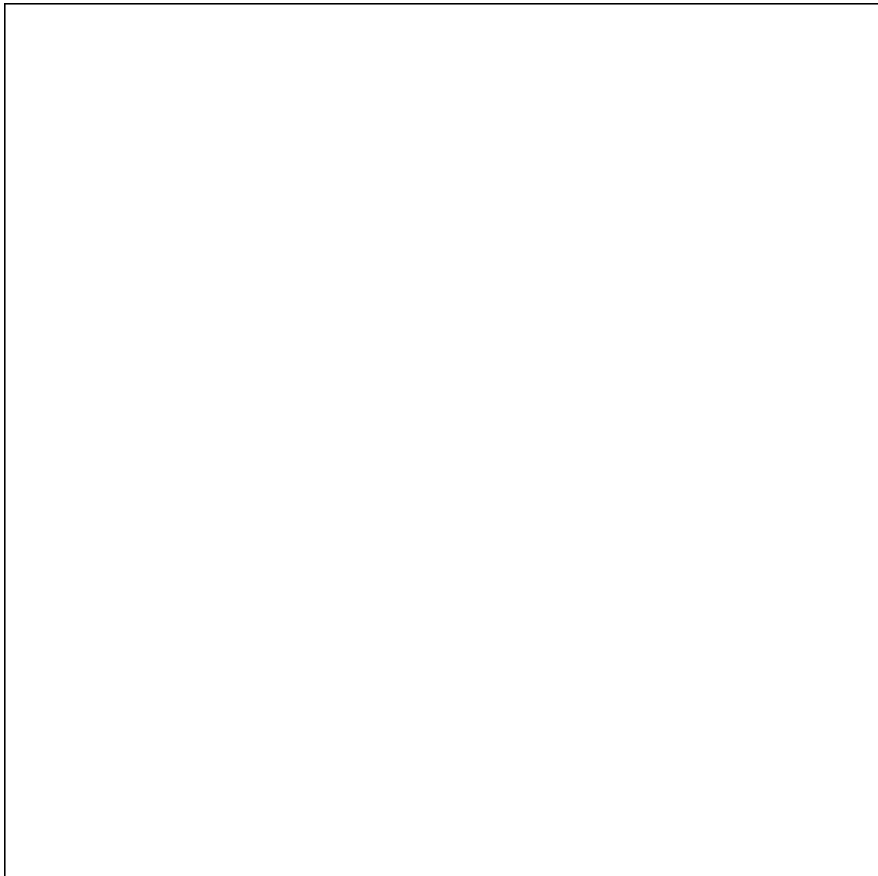
Andiswa watched the boys play
soccer. She wished that she could
join them. She asked the coach if
she can practise with them.



አሰልጣኙ እጆቹን ወገቡ ላይ አደረገ። «በዚህ ት/ቤት ወንድ ልጆች ብቻ ናቸው እንዲጫወቱ የተፈቀደላቸው።» አለ።

...

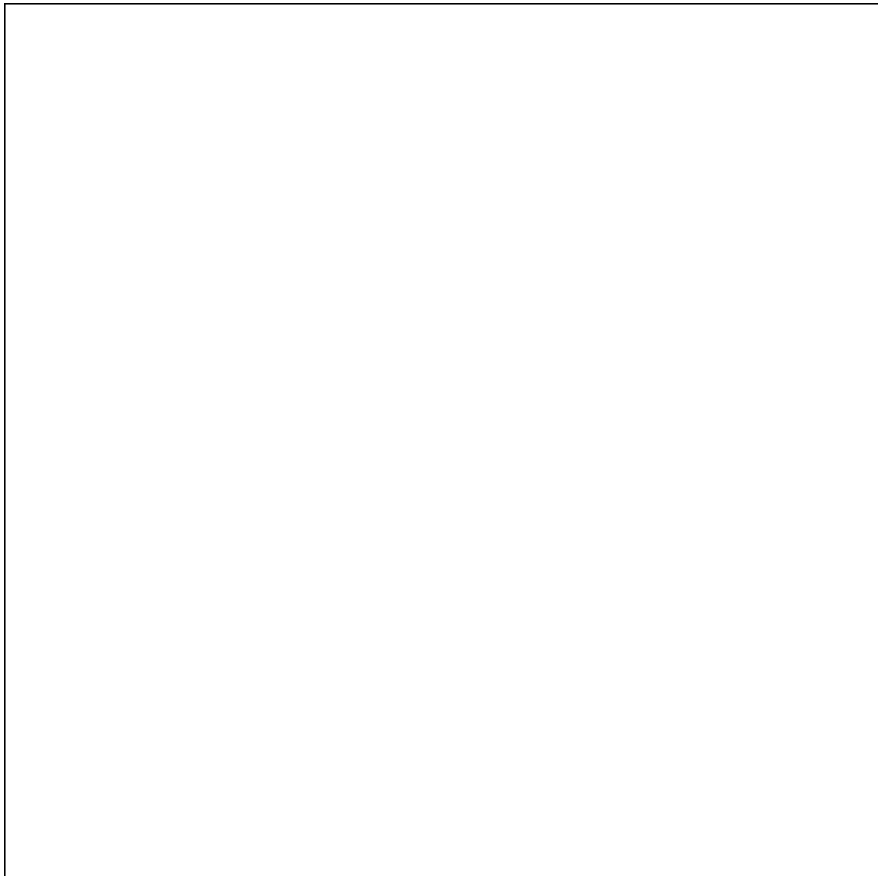
The coach put his hands on his hips. "At this school, only boys are allowed to play soccer," he said.



ልጆቹ ሄዳ <<ኔት ቦል>> እንድትጫወት ነገሯት።
እነሱም ለሴት <<ኔት ቦል>> እንደሆነ፣ እግር ኳስ
ግን ለወንድ ልጆች እንደሆነ ነገሯት። አንዲስዎ
ተናደደች።

...

The boys told her to go play
netball. They said that netball is for
girls and soccer is for boys.
Andiswa was upset.



በሚቀጥለው ቀን ት/ቤቱ ታላቅ የአግር ኳስ ግጥሚያ ነበረበት። አሰልጣኙ በጣም ተጨንቋል። ምክንያቱም የቡድኑ ወሳኝ ተጫዋች በህመም ምክንያት መጫወት ባለመቻሉ ነበር።

...

The next day, the school had a big soccer match. The coach was worried because his best player was sick and could not play.

እንዲሰዋ ወደ አሰልጣኙ እየሮጠች ሄዳ
እንድትጫወት እንዲፈቅድላት ለመነቸው።
አሰልጣኙ ምን ማድረግ እንዳለበት ግራ
ገባው። ከዚያም እንዲሰዋ ቡድኑን
እንድትቀላቀል ፈቀደላት።

...

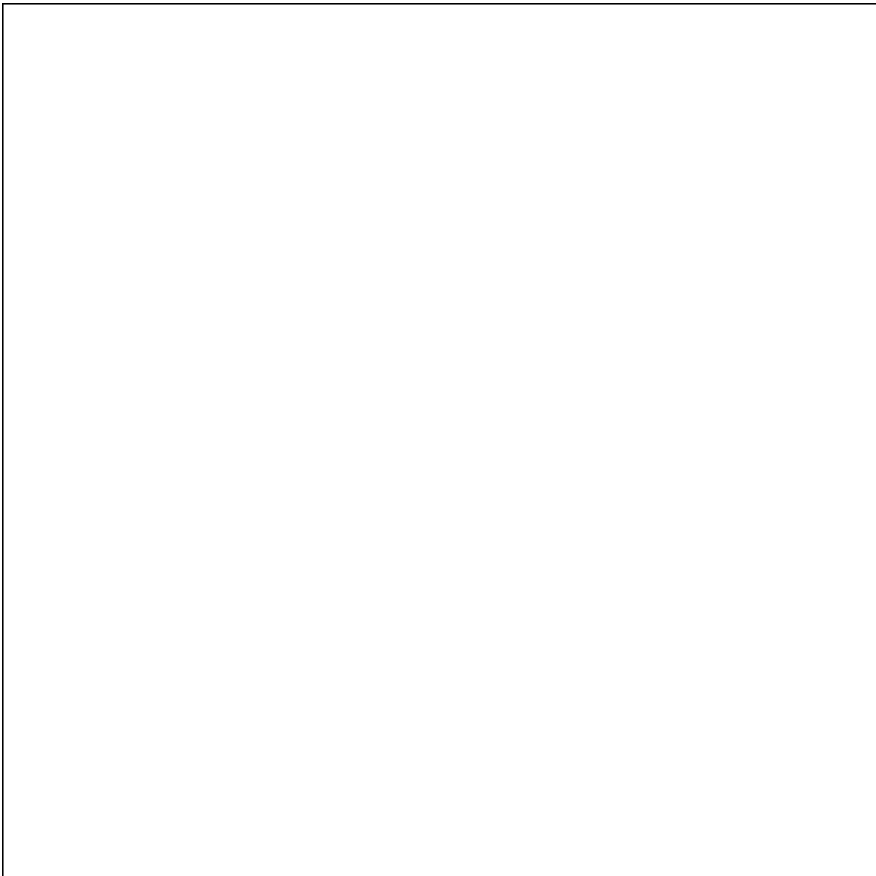
Andiswa ran to the coach and
begged him to let her to play. The
coach was not sure what to do.
Then he decided that Andiswa
could join the team.



ጨዋታው በጣም ፈታኝ ነበር። በመጀመሪያው ግማሽ የጨዋታው ክፍለ ጊዜ ማንም ጎል ሊያስቆጥር አልቻለም።

...

The game was tough. Nobody had scored a goal by half time.



በሁለተኛው አጋማሽ የጨዋታው ጊዜ፤ ከልጆቹ መካከል አንዱ ኳስ ለአንዲሱ አቀበላት። ኳሱን በፍጥነት ወደ ጎል እያንከባለለች ሄደች። ከዚያም ኳሱን በኃይል አክርራ መታችውና ጎል አስቆተረች።

...

During the second half of the match one of the boys passed the ball to Andiswa. She moved very fast towards the goal post. She kicked the ball hard and scored a goal.



ተመልካቹ በደስታ አበደ። ከዚያ ቀን ጀምሮ
ሴቶችም በት/ቤቱ ኳስ እንዲጫወቱ
ተፈቀደላቸው።

...

The crowd went wild with joy. Since
that day, girls were also allowed to
play soccer at the school.



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

አንዲስዋ የእግር ኳስ ኮከቧ

Andiswa Soccer Star

Written by: Eden Daniels

Illustrated by: Eden Daniels

Translated by: (am) Dawit Girma

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons [Attribution-NonCommercial 3.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).